



з нами краще

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ПОБУТОВОГО ХОЛОДИЛЬНИКА

VRDB1082SM60



UA ХОЛОДИЛЬНИК ВБУДОВАНИЙ

ENG BUILT-IN REFRIGERATOR

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ENG OPERATING MANUAL

ДО УВАГИ ПОКУПЦІВ!

Для підтвердження права на гарантійне обслуговування просимо вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном, який повинен бути повністю заповнений із обов'язково вказаною датою продажу, підписом і штампом магазину. **Невиконання цієї вимоги позбавляє вас права на гарантійне обслуговування.**

Під час купівлі вимагайте провести у вашій присутності огляд холодильника!

ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ!

Ми вдячні вам за вибір продукції **торгової марки ELEYUS**. Ми доклали усіх зусиль, щоб ви були задоволені нашим виробом.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1.1. Перед встановленням холодильника та його експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з нашими рекомендаціями, дотримання яких забезпечить надійну роботу пристрою. Не викидайте дану інструкцію, оскільки згодом вона може дати відповіді на питання, які виникнуть.

УВАГА!

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ (ВКЛЮЧЕННЯМ) ПРИЛАД ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ПРИ КІМНАТНІЙ ТЕМПЕРАТУРІ НЕ МЕНШЕ ДВОХ ГОДИН.

1.2. Холодильник призначений для зберігання їжі, використовується виключно в домашньому господарстві і відповідає вимогам технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1067), Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1077).

УВАГА!

ЗАСТОСУВАННЯ ВИРОБУ В ЦІЛЯХ, ЩО ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ ВІД ПОБУТОВИХ, НЕПРИПУСТИМЕ! ПРИ ВИКОРИСТАННІ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ІНШИХ ЦІЛЕЙ ВИНИКАЄ РИЗИК ОТРИМАННЯ ТРАВМ І ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА, А НА ВИРІБ НЕ БУДЕ РОЗПОВСЮДЖЕНА ГАРАНТІЯ!

1.3. Розпакуйте і огляньте виріб. У випадку виявлення транспортних пошкоджень не підключайте холодильник і зверніться в торгову організацію, де ви придбали прилад.

1.4. Діти до 8 років та особи із психічними, сенсорними або ментальними вадами, або з браком досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом, або якщо вони пройшли підготовку з користування приладом та розуміють можливу небезпеку.

1.5. Холодильник має бути встановлений тільки кваліфікованим спеціалістом або спеціалістом авторизованого сервісного центру відповідно до рекомендацій виробника з дотриманням усіх норм і законодавства в даній сфері, а також вимог місцевих електропостачальних компаній.

1.6. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження та поломки, що пов'язані з неправильним встановленням, експлуатацією та ремонтом виробу.

1.7. Виробник залишає за собою право модифікації виробу з метою покращення його якості та технічних параметрів.

1.8. Технічні характеристики холодильника вказані в даній інструкції та на етикетці, закріпленій на корпусі.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВМИКАТИ ХОЛОДИЛЬНИК У ПODOВЖУВАЧІ, А ТАКОЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ПІД'ЄДНАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА РОЗЕТКИ БЕЗ ЗАЗЕМЛЮЮЧОГО КОНТАКТУ. ОБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕКТРОШНУР ВІД МЕХАНІЧНИХ І ТЕРМІЧНИХ УШКОДЖЕНЬ.

2.1. Електрична безпека гарантована тільки при наявності ефективного заземлення, виконаного відповідно до правил електричної безпеки. Ця вимога обов'язково повинна дотримуватися. Якщо виникли сумніви, зв'яжіться з фахівцем з установки, який перевірить вашу систему заземлення. Виробник не несе відповідальність за збиток, викликаний відсутністю заземлення або його несправністю.

УВАГА!

ЯКЩО КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ ПОШКОДЖЕНИЙ, ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ЙОГО ПОВИНЕН ЗАМІНИТИ ВИРОБНИК, ЙОГО ТЕХНІЧНИЙ ПРЕДСТАВНИК АБО СПЕЦІАЛІСТ АНАЛОГІЧНОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ.

2.2. Встановлення приладу та його техобслуговування має виконувати кваліфікований спеціаліст з монтажу, персонал технічної служби.

2.3. Забороняється зміна конструкції виробу і ремонт особами, не уповноваженими виробником на обслуговування.

2.4. Прилад не призначено для використання на висоті понад 2000 м над рівнем моря.

2.5. Холодильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.

УВАГА!

ПРИЛАД МАЄ БУТИ РОЗТАШОВАНИЙ НА ВІДСТАНІ ЩОНАЙМЕНШЕ 50 СМ ВІД ДЖЕРЕЛ ТЕПЛА

2.6. Підключайте прилад до окремої розетки, не використовуйте її для інших пристроїв.

2.7. Розташовуючи прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

2.8. Після встановлення холодильника, до електричної вилки має залишитися вільний доступ.

2.9. Не тягніть за кабель живлення, щоб від'єднати прилад від мережі. Замість цього візьміть вилку і витягніть її з розетки.

2.10. Витягніть вилку з розетки у разі відключення електроенергії або під час очищення. Після відключення зачекайте 5 хвилин перед повторним вмиканням – це захистить компресор від пошкодження.

2.11. Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками – це може призвести до ураження електричним струмом!

2.12. Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.

2.13. Не допускайте пошкодження холодильного контуру.

2.14. Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та внутрішній конструкції не було сторонніх предметів.

2.15. Не накривайте корпус та верхню частину холодильника тканиною. Це впливає на ефективність його роботи.

2.16. Не використовуйте електроприлади на верхній частині приладу, окрім випадків, коли вони рекомендовані виробником.

2.17. Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.

2.18. Не ставте важкі предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти при відкриванні дверцят і спричинити травми.

2.19. Не кладіть руки між дверцятами і корпусом, щоб уникнути прищемлення пальців. Закривайте дверцята обережно, щоб не впали предмети з полиць.

2.20. Забороняється зберігати в холодильнику вибухонебезпечні (аерозольні балончики), легкозаймисті, леткі або сильно корозійні речовини.

2.21. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

2.22. Не дозволяйте особам, не ознайомленим з цією інструкцією, користуватися холодильником без вашого нагляду.

2.23. Дітям від 3 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильник. Не передбачено виконання дітьми будь-яких операцій з очистки або обслуговування приладу. Не передбачено використання приладу дітьми у ранньому віці (від 0 до 3 років). Діти молодшого віку (від 3 до 8 років) можуть користуватися приладом під постійним наглядом дорослих. Діти старшого віку (від 8 до 14 років), а також люди з фізичними вадами можуть безпечно користуватись пристроєм під належним наглядом або після детальних роз'яснень щодо умов користування приладом. Не передбачено використання приладу людьми з важкими фізичними вадами без постійного нагляду.

2.24. У разі, якщо холодильник лишається порожнім протягом тривалого часу, розморозьте, помийте та висушіть прилад і залишіть двері відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу.

2.25. Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування.

2.26. Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.

2.27. Холодоагент ізобутан (R600a), що циркулює в системі охолодження, є екологічно безпечним природним газом, проте легкозаймистим. Будьте уважні під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодинний агент. Після закінчення терміну служби прилад слід тримати подалі від джерел відкритого вогню та передати на утилізацію компанії, яка має відповідну спеціалізацію.

2.28. При виникненні нестандартної ситуації, відключіть холодильник від мережі, подзвоніть в сервісний центр, телефон якого вказаний в гарантійному документі.

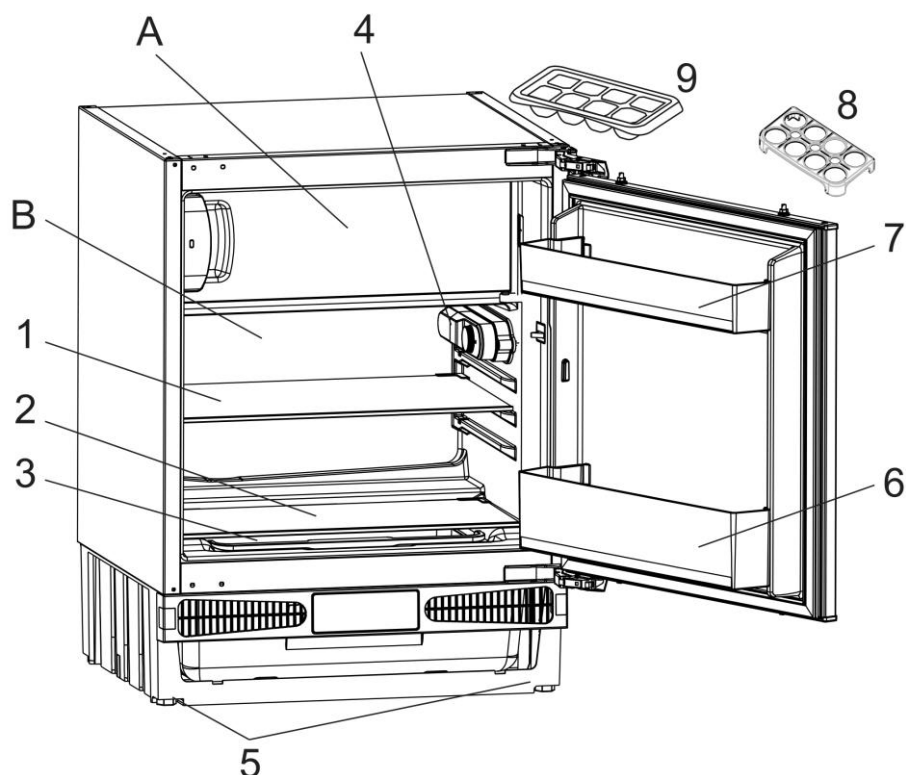


3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1. Холодильник призначений для зберігання їжі, використовується виключно в домашньому господарстві і відповідає вимогам технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1067), Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1077).

3.2. Залежно від моделі холодильника, конструкція приладу може відрізнятись.

3.3. Будова приладу:



- A – Морозильна камера
- B – Холодильна камера
- 1 – Полиці холодильної камери
- 2 – Кришка контейнера для овочів та фруктів
- 3 – Контейнер для овочів та фруктів
- 4 – Термостат
- 5 – Регульовані ніжки
- 6 – Полиця для пляшок
- 7 – Полиця на дверцятах
- 8 – Лоток для яєць
- 9 – Форма для льоду

3.4. Кліматичний клас холодильників

3.4.1. Холодильник призначений для функціонування в інтервалах температур навколишнього середовища відповідно до класу кліматичних умов, який зазначений на етикетці приладу.

3.4.2. Не рекомендовано використовувати холодильник в середовищі, яке виходить за межі вказаних температурних діапазонів. Це зменшить ефективність охолодження приладу.

3.4.3. Різновиди кліматичних класів:

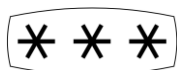
Кліматичний клас	Діапазон температури навколишнього повітря
T (тропічний)	від + 16 °C до + 43 °C
ST (субтропічний)	від + 16 °C до + 38 °C
N (помірний)	від + 16 °C до + 32 °C
SN (помірний розширений)	від + 10 °C до + 32 °C

3.5. Умови зберігання та цільова температура для різних типів відділень:



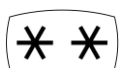
4 зірки
(морозильна камера)

Відділення заморожування з цільовою температурою та умовами зберігання -18 °C, що відповідає вимогам потужності заморожування



3 зірки

Відділення заморожування з цільовою температурою та умовами зберігання при -18 °C



2 зірки

Відділення заморожування з цільовою температурою та умовами зберігання при -12 °C



1 зірка

Відділення заморожування з цільовою температурою та умовами зберігання при -6 °C

3.6. Ефективність охолодження та споживання електроенергії холодильником можуть залежати від температури навколишнього середовища, частоти відкривання дверцят і місця встановлення приладу. Рекомендуємо регулювати налаштування температури відповідно до умов експлуатації.



4. ВСТАНОВЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

УВАГА!

ПІД ЧАС ВСТАНОВЛЕННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ АКСЕСУАРІВ ОБОВ'ЯЗКОВО ВІД'ЄДНАЙТЕ ХОЛОДИЛЬНИК ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ.

4.1. Зніміть зовнішнє та внутрішнє пакування.

4.2. Перед використанням ретельно вимийте пристрій. Зовнішні поверхні приладу протріть м'якою сухою ганчіркою, а внутрішні теплою водою, потім промийте чистою водою і висушіть.

4.3. Перед підключенням пристрою рекомендовано зачекати щонайменше 2 години.

4.4. Перед підключенням холодильника до мережі переконайтеся, що напруга, вказана на заводській етикетці приладу, відповідає напрузі у вашій електромережі.

УВАГА!

**ХОЛОДИЛЬНИК ОБОВ'ЯЗКОВО ПОВИНЕН БУТИ
ЗАЗЕМЛЕНИЙ. ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ
ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ,
СПРИЧИНЕНІ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ БЕЗ
ЗАЗЕМЛЕННЯ.**

4.5. Холодильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.

4.6. Забороняється розташовувати пристрій поряд з пристроями, які випромінюють тепло. Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.

4.7. Якщо холодильник розташовано поряд з морозильною камерою або скринєю, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.

4.8. Розташовуючи прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

4.9. Перевірте, щоб після встановлення пристрою залишився доступ до електричної розетки.

4.10. Навколо пристрою повинна бути достатня циркуляція повітря, відсутність якої призводить до перегрівання.

4.11. Переконайтеся, що над холодильником є щонайменше 15 см вільного простору у висоту.

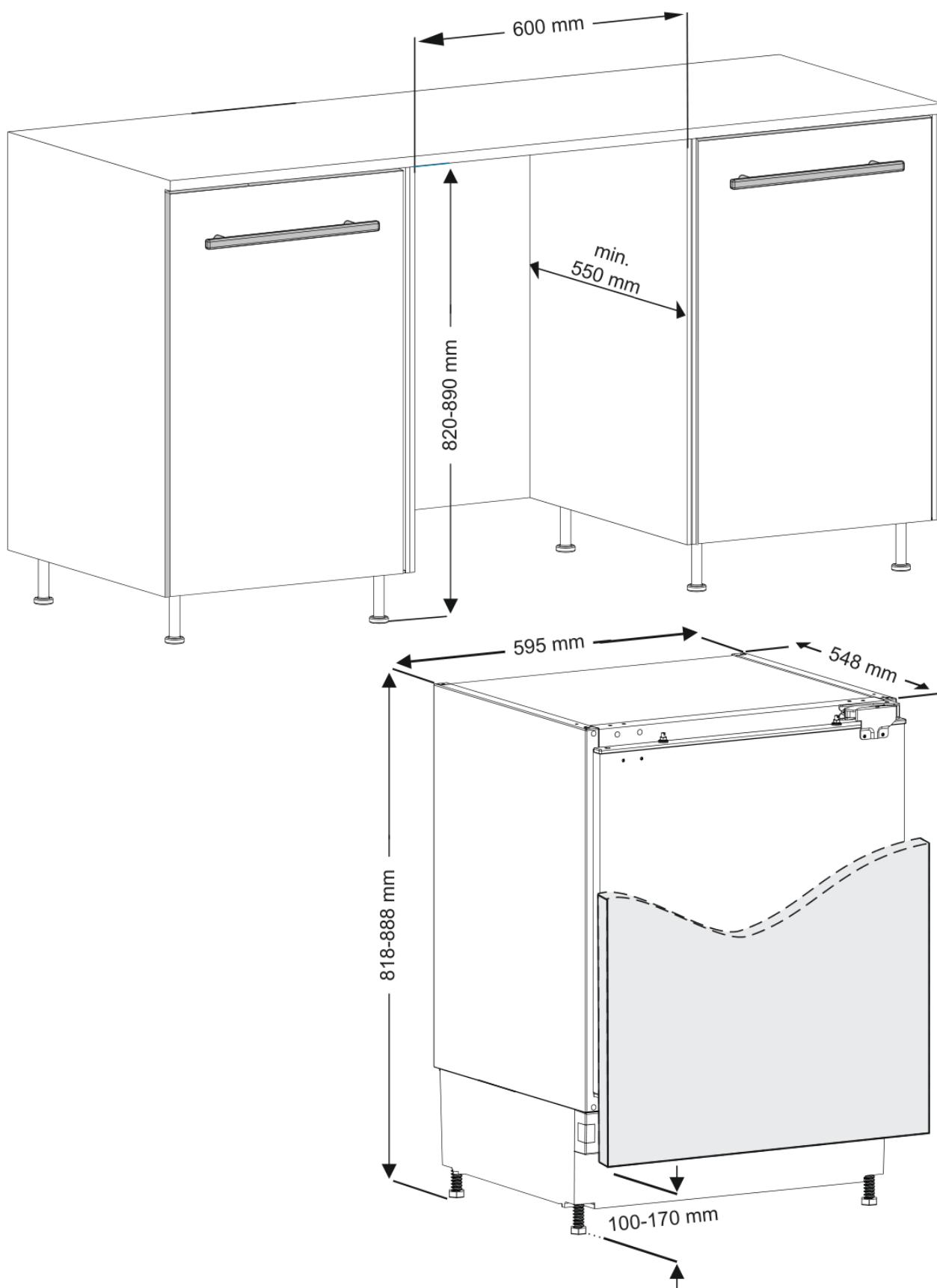
4.12. Пристрій має стояти на рівній поверхні, щоб дверцята та ущільнювач щільно прилягати. Вирівняти холодильник можна за допомогою регульованих ніжок. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинниковою стрілкою (або у протилежному напрямку).

4.13. Переконайтеся, що після встановлення пристрою залишиться достатньо простору для відчинення дверцят.

УВАГА!

**ПЕРЕД МОНТАЖЕМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЬ З
ІНСТРУКЦІЮ.
ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЯ
ВІД ЗОБРАЖЕНЬ У ПОСІБНИКУ.**

4.14. Вбудовування холодильника в кухонні меблі:



4.15. При першому вмиканні пристрою може з'явитися запах. Він зникне, щойно холодильник почне охолоджуватися.

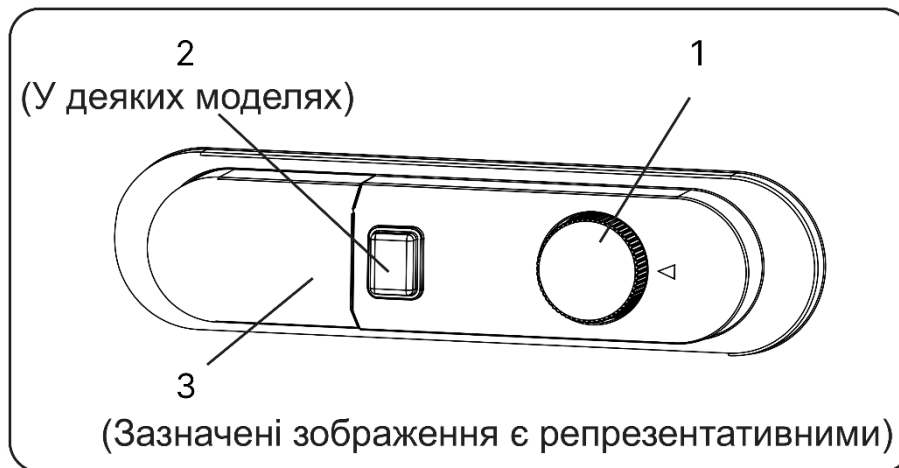


5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

5.1. При першому ввімкненні або після довготривалої перерви, ввімкніть холодильник в мережу і налаштуйте найнижчу температуру. Не завантажуйте продукти в холодильник протягом 24 години, доки не буде досягнуто встановленої температури

5.2. Під час першого підключення приладу до мережі живлення, внутрішнє освітлення може вмикатися із затримкою до однієї хвилини.

5.3. Будова панелі керування (залежно від моделі холодильника, панель керування може відрізнятись):



- 1 – Ручка термостата
- 2 – Перемикач режиму очікування
- 3 – Кришка лампи

5.4. Регулювання термостату

5.4.1. Термостат автоматично регулює внутрішню температуру холодильної та морозильної камер.

5.4.2. Температура холодильника регулюється шляхом обертання ручки від меншого до більшого значення (від 1 до 3, або від 1 до 5) або шляхом встановлення ручки в положення швидкого заморожування «SF» (максимальні значення положень ручки термостата залежать від моделі вашого виробу).

5.4.3. Рівні температури:

- 1-2: Для короткотривалого зберігання харчових продуктів
- 3-4: Для тривалого зберігання харчових продуктів
- 5: Положення максимального охолодження. Компресор приладу працюватиме довше.

5.5. Режим швидкого заморожування (Super Freeze)

5.5.1. Переведіть ручку термостата у положення SF для забезпечення швидкого заморожування їжі. У такому положенні морозильна камера буде

працювати при більш низьких температурах. Після закінчення замороження, переведіть ручку термостата у звичайне положення.

5.5.2. Якщо не перевести термостат із положення швидкого заморожування SF, пристрій автоматично повернеться до роботи згідно з останнім положенням термостата через 48 годин.

5.5.3. Якщо перемикач термостата перебуває в положенні SF під час першого запуску, прилад автоматично повернеться до роботи в 3-му положенні термостата через 48 годин.

5.5.4. Зміна температури навколишнього середовища впливає на температуру в приладі (якщо прилад знаходиться в спекотному місці або часто відкриваються дверцята, встановлений температурний режим може бути некоректним).

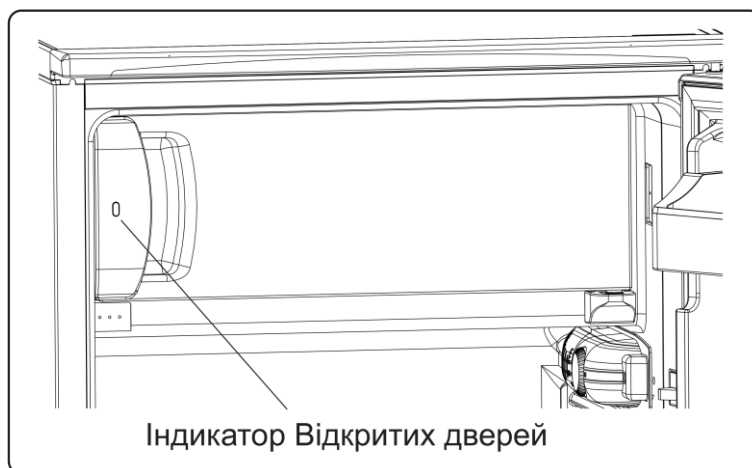
5.6. Перемикач увімкнення/вимкнення

5.6.1. Холодильник оснащений перемикачем увімкнення/вимкнення, який розташований на термостаті. Він дозволяє повністю від'єднати прилад від електричної мережі, щоб холодильник не споживав електроенергію, коли його не використовують.

5.6.2. Щоб вимкнути прилад, поверніть перемикач у положення «Off». У цьому режимі холодильник повністю відключається від електроживлення: Усі функції, а також компресор, вентилятор конденсатора та внутрішнє освітлення перестають працювати. Споживання електроенергії дорівнює нулю.

5.6.3. Використовуйте цей режим під час відпусток або коли холодильник не буде використовуватися тривалий час. Пам'ятайте, що після вимкнення температура всередині камери підвищується, тому попередньо вийміть усі продукти, щоб запобігти їх псуванню.

5.7. Індикатор відчинених дверцят



5.7.1. Індикатор відкритих дверей на ручці показує чи правильно закрито двері морозильної камери:

- Якщо індикатор червоний, то двері відкриті.
- Якщо індикатор білий, то двері правильно закриті.

5.7.2. Індикатор слідкує щоб двері морозильної камери були завжди закритими. Це запобігає розморожуванню продуктів, уникненню наростання льоду й збільшенню споживання енергії.

5.7.3. Якщо дверцята холодильного відділення залишаються відкритими понад 120 секунд, пролунає звуковий сигнал. Щоб вимкнути сигнал, зачиніть дверцята або натисніть будь-яку кнопку.



6. КОМПЛЕКТУЮЧІ

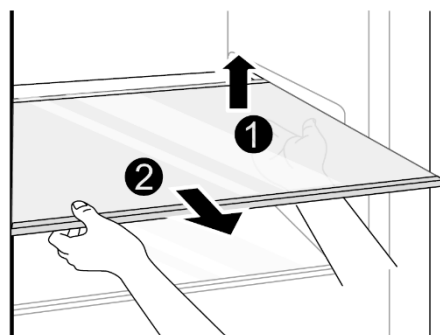
УВАГА!

АКСЕСУАРИ ТА ЇХ ВИГЛЯД МОЖУТЬ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД МОДЕЛІ ХОЛОДИЛЬНИКА

6.1. Полиці холодильного відділення

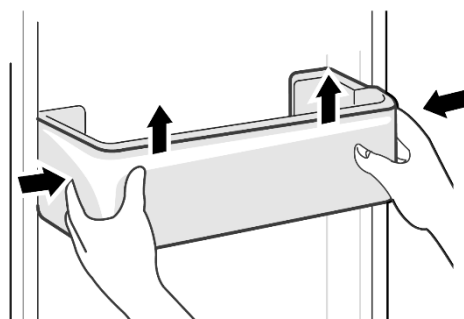
Пусті полиці можна переміщувати за власним бажанням у холодильній камері.

Оскільки у внутрішній частині холодильника, де встановлено полиці, є обмежувач, для зняття полиці потрібно трохи підняти її вгору, а потім вийняти.



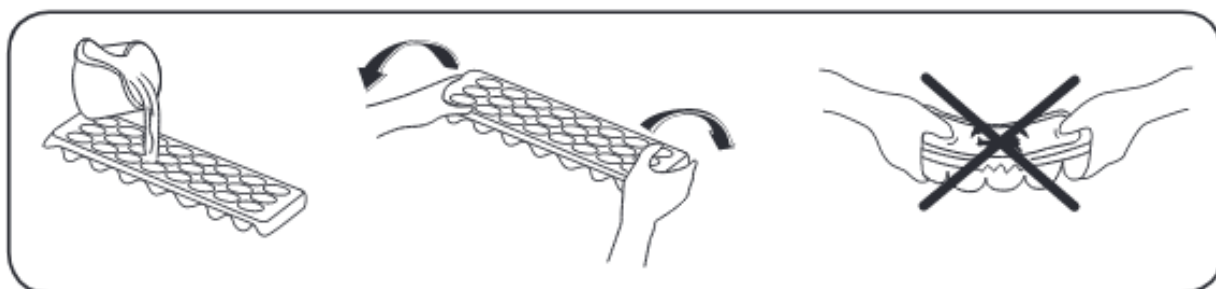
6.2. Дверні полиці

Полиці на дверцятах холодильника можна зняти. Для цього двома руками стисніть полицю та підштовхніть її вгору, згідно з напрямком стрілок на зображенні.



6.3. Форма для льоду

Наповніть водою форму для льоду та покладіть у морозильну камеру. Після того як вода повністю замерзне, ви можете зігнути форму, як показано на малюнку нижче, щоб дістати кубики льоду.





7. ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

УВАГА!

ГАРЯЧІ СТРАВИ МАЮТЬ ОХОЛОНУТИ ДО КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ПОСТАВИТИ ЇХ У ПРИЛАД.

7.1. Рівномірно заповнене холодильне або морозильне відділення сприяє оптимальному використанню енергії.

7.2. Не відчиняйте дверцята холодильника занадто часто. Зачиняйте їх щільно, щоб мінімізувати втрату холоду. Це допоможе знизити споживання електроенергії.

7.3. Перевіряйте, чи ущільнювачі дверей перебувають у справному стані, щоб дверцята зачинялися герметично і не зростало енергоспоживання.

7.4. Розморозуйте заморожені продукти у холодильному відділенні. Холод від продуктів, які розморозуються, знижує споживання електроенергії холодильником, підвищуючи його енергоефективність.

7.6. Холодильне відділення

7.6.1. Для зниження вологості й уникнення утворення інею в холодильнику, зберігайте продукти в герметично закритих контейнерах. Іній має схильність скупчуватися на найхолоднішій частині випаровувача, тому з часом розморозування потрібно буде проводити частіше.

7.6.2. Тривалість зберігання всіх харчових продуктів залежить від їх початкової якості та безперервності циклу охолодження перед зберіганням у холодильнику.

7.6.3. Упаковані продукти слід вживати до закінчення рекомендованого терміну придатності.

7.6.4. Не кладіть продукти перед каналом повітряного потоку.

7.6.5. Переконайтесь, що жодні продукти не контактують безпосередньо із задньою стінкою приладу, оскільки там з'явиться іній і упаковка прилипне до нього.

7.6.6. Готові страви слід зберігати в холодильнику, закривши посуд кришкою. Не ставте в холодильник теплі харчові продукти, спочатку дайте їм охолонути. В іншому разі температура і вологість всередині холодильника будуть підвищуватися, що негативно вплине на ефективність роботи.

7.6.7. М'ясні продукти не слід зберігати разом з овочами та фруктами.

7.6.8. Рекомендуємо зберігати м'ясо та очищену рибу у нещільній обгортці на скляній полиці безпосередньо над контейнером для овочів, де повітря прохолодніше, оскільки це забезпечує найкращі умови зберігання. Свіже м'ясо та рибу (в упаковці або плівці) можна зберігати в холодильнику до 1-2 днів.

7.6.9. Рідина, яка витікає з м'яса може забруднити інші продукти, які зберігаються в холодильнику. Потрібно упаковувати м'ясні продукти та прибирати рідину на полицях.

7.6.10. Щоб запобігти перехресному забрудненню, м'ясні продукти не слід зберігати разом з овочами та фруктами.

7.6.11. Фрукти та овочі зберігайте у спеціальному контейнері.

7.6.12. Зберігання фруктів та овочів окремо допоможе уникнути негативного впливу фруктів, що виділяють етилен (персики, абрикоси тощо), на чутливі до етилену овочі (зелень, броколі, морква).

7.6.13. Не кладіть у холодильник вологі овочі.

7.6.14. Не слід зберігати в холодильнику банани, картоплю, цибулю та часник.

7.6.15. Масло та сир слід помістити в спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально обмежити контакт з повітрям.

7.6.16. Молоко повинно бути закритим і рекомендовано зберігати на дверній полиці.

7.6.17. Пляшки з високим вмістом алкоголю необхідно щільно закрити й розташувати в холодильній камері вертикально.

7.6.18. Для запобігання потраплянню вологи та запахів, харчові продукти слід зберігати у холодильнику в закритих контейнерах або накритими.

7.7. Морозильна камера

7.7.1. Морозильна камера призначена для заморожування свіжих продуктів, довготривалого зберігання заморожених продуктів і приготування кубиків льоду.

7.7.2. Після першого ввімкнення або після тривалої перерви в роботі, перш ніж покласти продукти в морозильну камеру, залиште пристрій попрацювати щонайменше 24 години при найнижчій температурі.

УВАГА!

**РОЗМІЩЕННЯ НАДТО ВЕЛИКОЇ КІЛЬКОСТІ
ПРОДУКТІВ ОДРАЗУ ПІСЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ
ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ МОЖЕ ЗНИЗИТИ
ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАМОРОЖУВАННЯ.**

7.7.3. Перед заморожуванням бажано розділити продукти на невеликі порції. Вони зможуть швидко повністю замерзнути, а згодом буде можливість розморозити лише необхідну кількість для подальшого використання.

7.7.4. Перед заморожуванням загорніть харчові продукти в алюмінієву фольгу або поліетиленову плівку, рідкі продукти помістіть в пластикові контейнери. Переконайтеся, що упаковка герметична, без протікань.

7.7.5. Рекомендовано зазначати дату заморожування на кожній окремій упаковці, щоб відстежувати термін зберігання та швидко дістати потрібний пакет з морозильної камери.

7.7.6. Не зберігайте свіжі харчові продукти поруч із замороженими. В такому разі підвищується температура, а заморожені продукти можуть почати танути.

7.7.7. Коли купуєте заморожені продукти, переконайтеся, що вони зберігались у відповідних умовах, а також у тому, що упакування не пошкоджено.

7.7.8. Не купуйте заморожені продукти у вологій упаковці чи з нехарактерним збільшенням об'єму пакування. Ймовірно, що продукти зберігалися за неналежної температури та зіпсувалися.

7.7.9. Заморожені харчові продукти треба транспортувати у відповідних контейнерах і якомога швидше помістити в морозильну камеру.

7.7.10. Під час зберігання заморожених харчових продуктів завжди дотримуйтесь інструкцій виробника, зазначених на їхньому пакуванні. Якщо такої інформації немає, продукти не можна зберігати понад 3 місяці з дати придбання.

7.7.11. Термін зберігання заморожених продуктів залежить від температури в приміщенні, встановленої температури всередині приладу, частоти відчинення дверцят, типу продуктів і проміжку часу, який потрібний для транспортування продуктів від магазину додому. Завжди дотримуйтесь інструкцій на упаковці та ніколи не перевищуйте вказаний період зберігання.

7.7.12. Не зберігайте пиво, напої чи інші рідини в пляшках або герметичних ємностях у морозильному відділенні холодильника. Під час заморожування рідина розширюється, тому пляшки або ємності можуть тріснути та пошкодити прилад.

7.7.13. Щоб уникнути обмороження, не торкайтеся, особливо вологими руками, кубиків льоду, продуктів або ємностей (особливо металевих) в морозильному відділенні.

7.7.14. У разі тривалого відключення електроенергії або несправності холодильника, перевірте стан продуктів і, за потреби, перенесіть їх у прохолодне місце або в інший холодильник.

7.7.15. Для розморожування продуктів можна залишити їх при кімнатній температурі або в холодильному відділенні. Для швидкого розморожування можна скористатися, наприклад, функцією розморожування в мікрохвильовій печі.

7.7.16. Якщо дверцята морозильної камери залишаються відкритими тривалий час або ж належним чином не закриваються, то утворюється іній, який може перешкоджати ефективній циркуляції повітря. Щоб усунути цю проблему, вимкніть морозильну камеру з мережі живлення та дочекайтеся її розморожування. Очистьте морозильну камеру безпосередньо після завершення процесу розморожування.

УВАГА!

ЩОБ ВІДКРИТИ ДВЕРЦЯТА МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПІСЛЯ ЇЇ ЗАКРИТТЯ, ТРЕБА ДОКЛАСТИ ПЕВНОГО ЗУСИЛЛЯ. ЦЕ НОРМАЛЬНО. ЧЕРЕЗ ДЕКІЛЬКА ХВИЛИН, ПІСЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ КАМЕРИ І ВИРІВНЮВАННЯ ТИСКУ, ДВЕРЦЯТА ВІДКРИВАТИМУТЬСЯ ЛЕГКО

7.7.17. Розморожені харчові продукти рекомендовано вживати одразу після розморожування.

7.7.18. Не заморозуйте повторно розморожені харчові продукти. Це може завдати шкоди вашому здоров'ю і навіть призвести до отруєння.



8. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ОЧИЩЕННЯ ЧИ ТЕХНІЧНИМ ОБСЛУГОВУВАННЯМ ОБОВ'ЯЗКОВО ВІД'ЄДНАЙТЕ ХОЛОДИЛЬНИК ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ.

ПІСЛЯ ВИМКНЕННЯ ЗАЧЕКАЙТЕ ЩОНАЙМЕНШЕ 5 ХВИЛИН ПЕРЕД ПОВТОРНИМ ЗАПУСКОМ, ОСКІЛЬКИ ЧАСТІ ВМИКАННЯ МОЖУТЬ ПОШКОДИТИ КОМПРЕСОР.

8.1. Догляд за холодильником

8.1.1. Внутрішню частину холодильника потрібно чистити регулярно, щоб уникнути появи запахів.

8.1.2. Перед очищенням холодильника, витягніть продукти, накрийте їх та помістіть у прохолодне місце.

8.1.3. Не використовуйте абразивні мийні засоби, мило, жорсткі щітки, металеві губки, дротяні щітки, абразиви (наприклад, зубну пасту), органічні розчинники (такі як спирт, ацетон тощо), окріп, а також кислотні чи лужні речовини – це може пошкодити поверхню та внутрішні елементи холодильника.

8.1.4. Всередині вимийте пристрій м'якою тканиною чи губкою з розчином (2 столові ложки харчової соди на 1 л теплої води). Для важкодоступних ділянок (щілини, кути тощо) використовуйте м'яку щітку або тонку паличку, щоб уникнути накопичення забруднень і бактерій. Не мийте комплектуючі в посудомийній машині.

8.1.5. Переконайтеся, що вода не потрапляє в корпус лампи та інші електричні компоненти.

8.1.6. Зовнішні поверхні протирайте м'якою вологою тканиною, потім насухо витріть.

8.1.7. Регулярно перевіряйте чистоту ущільнювача. Протирайте його м'якою тканиною, змочений в теплій воді.

8.1.8. Регулярно перевіряйте дренажний злив у холодильній камері на наявність талої води. Якщо необхідно, прочищайте злив. Якщо дренажний злив заблокований, вода буде збиратися всередині пристрою.

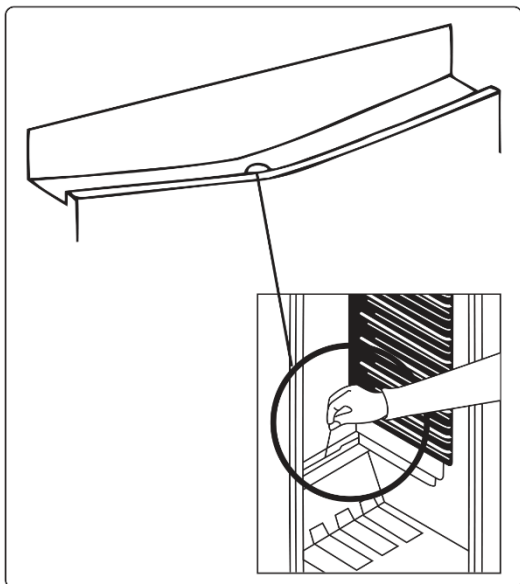
8.1.9. Час від часу потрібно очищувати пил на підлозі та позаду холодильника для збільшення ефективності охолодження та енергозбереження.

8.1.10. Після повного висихання приладу, завантажте продукти і знову підключіть пристрій до електромережі сухими руками.

УВАГА!

ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ ТА ПІДВИЩЕННЯ ПРОДУКТИВНОСТІ, ВИПАРНИК СЛІД ЧИСТИТИ ЩІТКОЮ ЩОНАЙМЕНШЕ ОДИН РАЗ НА РІК. ПІД ЧАС ЧИЩЕННЯ НЕОБХІДНО ВІД'ЄДНАТИ ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

8.2. Розморожування холодильної камери



8.2.1. Розморожування холодильної камери відбувається автоматично протягом роботи; вода внаслідок розморожування стікає по задній стінці на піднос і автоматично випаровується.

8.2.2. Піднос і отвір для стоку води внаслідок розморожування потрібно чистити періодично дренажним гачком, щоб перешкоджати збору води внизу холодильника.

8.3. Розморожування морозильної камери

8.3.1. Всередині морозильної камери накопичується невелика кількість інею залежно від часу, протягом якого дверцята залишаються відкритими, або ж залежно від кількості вологи, що потрапила всередину. Дуже важливо стежити, щоб іній чи лід не встигали сформуватися там, де вони впливатимуть на ущільнення дверей. Це може призвести до проникнення повітря всередину, а також до безперервної роботи компресора. Тонкий іній дуже крихкий і його можна видалити за допомогою пластмасового скребка. Не застосовуйте металеві або гострі скребки, механічні пристрої або інші способи для прискорення процесу розмороження. Щоб видалити тонкий шар інею, вимикати прилад не треба.

8.3.2. Щоб видалити товстий шар інею, вимкніть прилад з електромережі, витягніть продукти, накрийте їх або загорніть в декілька шарів паперу задля збереження низької температури та помістіть у прохолодне місце. Розморожування буде найефективнішим, якщо морозильна камера буде порожня і його треба здійснювати якомога швидше, щоб запобігти небажаному нагріву продуктів.

8.3.3. Не застосовуйте металеві або гострі скребки, механічні пристрої або інші способи для прискорення процесу розмороження. Щоб прискорити процес розморожування, можна помістити у морозильне відділення одну або декілька ємностей з теплою водою.

8.3.4. Коли лід повністю розтане, витріть талу воду ганчіркою або губкою. Очистьте внутрішню поверхню приладу та всі знімні частини розчином теплої води з невеликою кількістю соди. Витріть прилад зсередини насухо.

8.3.5. Після повного висихання, знову підключіть пристрій до електромережі сухими руками. Налаштуйте температуру за потреби й залиште на 2-3 години на максимально встановленій температурі перед розміщенням продуктів у холодильник.

8.4. Заміна LED-освітлення

8.4.1. Для заміни LED-освітлення зверніться до сервісного відділу, оскільки вона може проводитися лише авторизованими працівниками (у деяких моделях освітлення відсутнє).



9. ТРАНСПОРТУВАННЯ

9.1. Не викидайте оригінальну упаковку і пінопласт. Вони можуть знадобитися для перевезення холодильника в майбутньому.

9.2. Витягніть вилку з розетки та вставте й зафіксуйте її на задній або верхній частині приладу.

9.3. Витягніть знімні частини (полиці, додаткове приладдя, контейнери для овочів тощо) або закріпіть їх в холодильнику скотчем, щоб уникнути ударів під час транспортування та переміщення.

9.4. Транспортуйте холодильник у вертикальному положенні.

9.5. При транспортуванні слід закріпити холодильник за допомогою товстих прокладок, стрічок або міцних мотузок.

10. ДІАГНОСТИКА НЕСПРАВНОСТЕЙ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

10.1. Нормальний шум під час роботи приладу:

– Потріскування коли прилад охолоджується або нагрівається (через розширення матеріалу).

– Короткочасне потріскування, коли термостат вмикає чи вимикає компресор.

– Нормальний шум двигуна, який свідчить про роботу компресора.

– При включенні компресор може впродовж короткого часу спричиняти більший шум.

– Булькотіння або плескіт, викликаний перетіканням потоку холодоагенту трубами системи.

– Шум потоку води, викликаний плином води, яка тече у контейнер випарника. Цей шум є нормальним під час розморожування.

10.2. Звуки, які можна легко усунути:

– Шум через нерівне встановлення приладу – відрегулюйте положення холодильника за допомогою регульованих передніх ніжок. Також можна підкласти під задні ролики м'які підкладки, особливо якщо прилад установлений на плитці.

– Якщо холодильник торкається сусідніх меблів чи стін – відсуньте його.

– Скрипіння ящиків або полиць – вийміть ящик чи полицю та знову поставте їх назад.

– Дзеленчання пляшок – розставте пляшки на відстані одна від одної.

10.3. Якщо на панелі керування заблимали світлодіодні індикатори, зверніться до сервісного відділу виробника для виявлення і усунення несправності.

10.4. Перш ніж звернутися в сервісний відділ виробника, перевірте чи можна усунути несправність самостійно:

Несправність	Можлива причина	Вирішення
Прилад не працює	Штепсельна вилка не вставлена в розетку або нещільно прилягає	Вставте вилку в розетку
	Запобіжник несправний або перегорів	Перевірте запобіжник. Замініть в разі потреби
	Несправна електрична розетка	Щоб перевірити справність, під'єднайте інший робочий прилад. Якщо розетка не працює, проблему повинен усунути кваліфікований електрик
Немає світла	Прилад не увімкнений	Вимкніть та знову увімкніть прилад
	Освітлення вийшло з ладу	Замініть освітлення
Продукти замерзли у холодильному відділенні	Продукти розміщені занадто близько до задньої стінки холодильника, де температура найнижча	Не розміщуйте продукти, які можуть замерзнути, біля задньої стінки.
	Фрукти або овочі зберігаються у зоні для м'яса/риби (Fresh/Chill)	Використовуйте зону Fresh/Chill лише для м'яса або риби.
Прилад охолоджує надто сильно	Встановлена неправильна температура	Відрегулюйте температурний режим всередині приладу
Тривала робота компресора	Висока температура навколишнього середовища	Тривала робота морозильної камери є нормальною влітку, коли температура навколишнього середовища висока
	В приладі надто багато продуктів	Ознайомтеся з розділом «Зберігання продуктів»
	В прилад поклали теплі продукти	Продукти повинні охолонути перед тим, як покласти їх в прилад

Несправність	Можлива причина	Вирішення
Тривала робота компресора	Двері відкриваються надто часто	Рекомендуємо відкривати дверцята лише тоді, коли потрібно покласти або вийняти продукти.
	Висока температура навколишнього середовища	Тривала робота морозильної камери є нормальною влітку, коли температура навколишнього середовища висока
Дверцята холодильника не закриваються належним чином	Між дверцятами та корпусом є сторонні предмети	Перевірте, чи продукти не перешкоджають зачиненню дверцят
	Прилад встановлено нерівно	Встановіть холодильник рівно
Бічні або зовнішні стінки теплі	Під час роботи приладу тепло відводиться через металеві трубки всередині корпусу	Підвищена температура зовнішніх стінок – це нормально
	У спеку температура зовнішніх стінок підвищується	Забезпечте достатній простір для відведення тепла або встановіть прилад у добре вентиляваному прохолодному місці
Неприємний запах всередині приладу	Харчові продукти з сильним запахом не упаковані належним чином	Ознайомтеся з розділом «Зберігання продуктів»
	Усередині зіпсовані продукти	Заберіть зіпсовані продукти
	Морозильна камера забруднена	Ознайомтеся з розділом «Очищення та технічне обслуговування»
Конденсат на зовнішній поверхні	Висока вологість повітря у приміщенні	Це нормально. Протріть поверхню сухою м'якою ганчіркою
Надмірна волога всередині приладу	Продукти заповані неправильно	Ознайомтеся з розділом «Зберігання продуктів»
	Внутрішні частини не були висушені перед розміщенням у приладі	Ознайомтеся з розділом «Очищення та технічне обслуговування»
	Дверцята відкриваються надто часто	Відчиняйте дверцята лише на необхідний час.
	Ущільнювач дверцят нещільно прилягає.	Перевірте стан ущільнювача, очистіть або скоригуйте його.



11. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

11.1. Виробник гарантує нормальну роботу холодильника **протягом 60 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу за умови дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

11.2. При відсутності позначки про дату продажу гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

11.3. У випадку некоректної роботи холодильника з провини виробника протягом гарантійного терміну споживач має право гарантійного ремонту в сервісних центрах, адреси яких вказані в гарантійному талоні та на сайті торгової марки.

11.4. При зверненні в сервісний центр слід повідомити:

- Тип несправності.
- Модель приладу.
- Серійний номер (дана інформація розміщена на заводській табличці внизу приладу).

11.5. Термін служби холодильника 10 років.

TO THE BUYERS' ATTENTION!

To confirm your right to warranty service, we ask you to keep a receipt together with a warranty coupon, which shall be fully filled-in with mandatory indication of the date of sale, signature, and stamp of the store. **Failure to comply with this requirement deprives you of the right to warranty service.**

When purchasing, ask for an inspection of the refrigerator in your presence!

DEAR BUYER!

We are grateful that you have selected the **ELEYUS** product. We did our best so you could be satisfied with our choice.

1. GENERAL INSTRUCTIONS

1.1. Before the installation and operation of the refrigerator, you shall carefully read our recommendations, keeping to which will ensure reliable operation of the appliance. Do not throw out this manual, as with due time it may give answers to the arising questions.

ATTENTION! **BEFORE STARTING ITS OPERATION (ACTIVATION), THE APPLIANCE SHALL BE STORED AT ROOM TEMPERATURE FOR NO LESS THAN TWO HOURS.**

1.2. The refrigerator is designed to store food, shall be used exclusively in a household, and meets the requirements of the Technical regulation of low-voltage electrical equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1067), Technical regulations on electromagnetic compatibility of equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1077).

ATTENTION! **USAGE OF PRODUCT FOR PURPOSES OTHER THAN HOUSEHOLD IS UNACCEPTABLE!**
WHEN USING THE REFRIGERATOR FOR OTHER PURPOSES THERE IS A RISK OF GETTING INJURIES AND DAMAGING THE PRODUCT, AND THE WARRANTY WILL NO LONGER BE VALID!

1.3. Unpack and inspect the product. In case of detecting transportation damage, do not connect the refrigerator and contact a sales organization where you purchased the appliance.

1.4. Children under 8 and persons with psychological, sensor, mental disorders, or lack of experience may use the appliance only under supervision or after appropriate instruction and when understanding the possible danger.

1.5. The refrigerator shall be installed only by a qualified expert or authorized service center expert due to the recommendations provided by the manufacturer with the observance of all norms and laws in this area, as well as requirements of local power supply companies.

1.6. The manufacturer shall not be liable for any damages or breakdowns caused by improper installation, operation, or repair of the product.

1.7. The manufacturer reserves the right to modify the product to improve its quality and technical parameters.

1.8. Technical specifications of the refrigerator are indicated in this user manual and on the label attached to the body.

2. TECHNICAL SAFETY RULES

ATTENTION!

IT IS FORBIDDEN TO CONNECT THE REFRIGERATOR TO THE EXTENSION CORD AS WELL AS TO USE FOR CONNECTION OF THE REFRIGERATOR SOCKETS WITHOUT GROUNDING CONTACT. KEEP THE WIRE FROM MECHANICAL AND THERMAL DAMAGE.

2.1. Electrical safety is guaranteed only if there is an effective grounding made by the rules of electrical safety. This is a mandatory requirement. If there are any doubts, contact the installation expert who will check your grounding system. The manufacturer is not liable for the damage caused by lack of grounding or its malfunction.

ATTENTION!

IF THE POWER CORD OF THE REFRIGERATOR IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, A SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO PREVENT DAMAGES

2.2. Installation of the appliance and its service shall be carried out by authorized installation expert, technical service staff.

2.3. It is forbidden to change the product design and perform repairs by persons not authorized by the manufacturer.

2.4. This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

2.5. Your refrigerator must never be exposed to direct sunlight.

ATTENTION!

THE APPLIANCE MUST BE AT LEAST 50 CM AWAY FROM STOVES, GAS OVENS AND HEATER CORES

2.6. Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.

2.7. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

2.8. The plug must be accessible after installation.

2.9. Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.

2.10. Pull-out plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

2.11. Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.

2.12. In order to avoid danger due to device instability, it must be fixed in accordance with the instructions.

2.13. Do not damage the refrigeration circuit.

2.14. Keep clean the ventilation openings in the appliance and in the built-in construction.

2.15. Do not cover the body or top of the refrigerator with lace. This will affect the performance of your refrigerator.

2.16. Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

2.17. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

2.18. Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when switching the door, and accidental injuries might be caused.

2.19. The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.

2.20. Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

2.21. Do not allow children to play with the appliance.

2.22. Do not allow persons not familiar with this user manual to use the refrigerator without your supervision.

2.23. Children aged from 3 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the

appliance. Very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely without adult supervision, older children (8-14 years old) and people with disabilities can use appliances safely with appropriate supervision or after detailed explanations of the appliance use. People with disabilities are not expected to use appliances safely without constant supervision.

2.24. If the refrigerator is left empty for long periods, switch it off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mildew developing within the appliance.

2.25. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.

2.26. Your refrigerator must never be used outdoors or exposed to rain.

2.27. The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. You should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

2.28. In case of an unusual situation, disconnect the device from the electrical network, call the service center, whose phone number is specified in the warranty document.

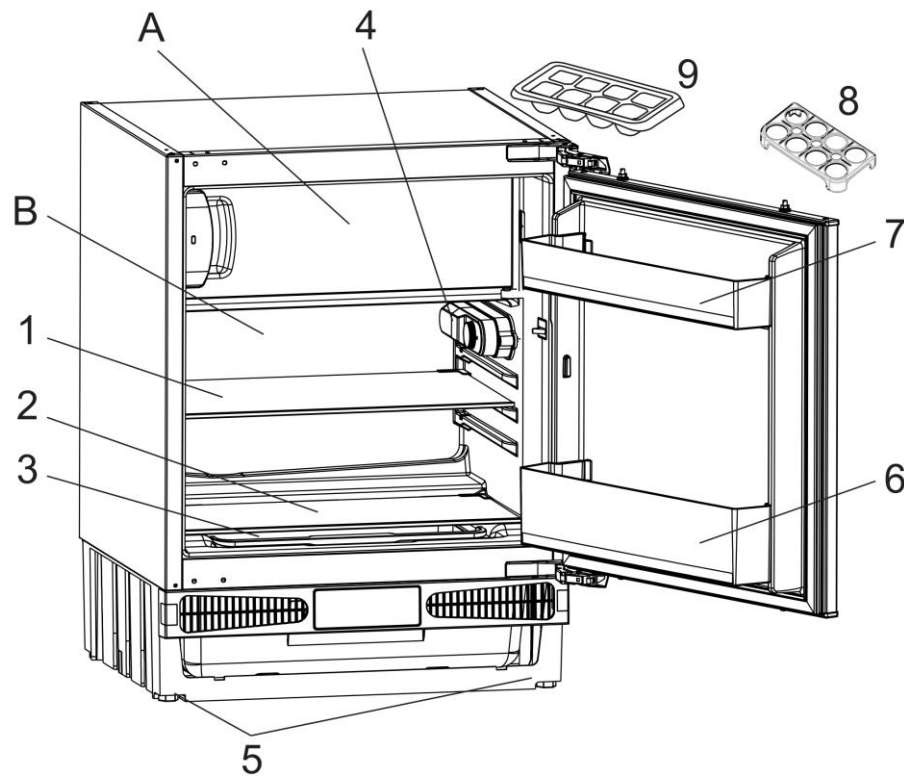


3. BASIC TECHNICAL SPECIFICATIONS

3.1. The refrigerator is designed to store food, shall be used exclusively in a household, and meets the requirements of the Technical regulation of low-voltage electrical equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1067), Technical regulations on electromagnetic compatibility of equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1077).

3.2. The pictures are only for reference. The actual configuration will depend on the physical product.

3.3. Construction of the refrigerator:



- A. Freezer compartment
- B. Refrigerator compartment
- 1. Refrigerator shelf
- 2. Crisper cover
- 3. Crisper
- 4. Thermostat knob
- 5. Levelling feet
- 6. Bottle shelf
- 7. Door shelf
- 8. Egg holder
- 9. Ice box tray

3.4. Temperature settings warnings

3.4.1. This appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class. This information is stated on the information label.

3.4.2. It is not recommended to use the refrigerator in an environment that exceeds the specified temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.

3.4.3. Climate class:

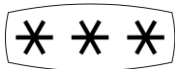
Climate class	Ambient temperature
T (tropical)	+ 16 °C to + 43 °C
ST (subtropical)	+ 16 °C to + 38 °C
N (temperate)	+ 16 °C to + 32 °C
SN (extended temperate)	+ 10 °C to + 32 °C

3.5. Storage conditions and target temperature for different compartment types:



4 star

Freezer at -18 °C or colder and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



3 star

Freezer compartment at -18 °C or colder



2 star

Freezer compartment at -12 °C or colder



1 star

Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C

3.6. The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.



4. INSTALLATION

ATTENTION!

BEFORE INSTALLATION AND ADJUSTING OF ACCESSORIES, IT SHALL BE ENSURED THAT THE REFRIGERATOR IS DISCONNECTED FROM POWER.

4.1. Remove the exterior and interior packing.

4.2. Clean the appliance thoroughly before use. Wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth, then rinse with clean water and dry.

4.3. It is advisable to wait at least 2 hours before connecting the appliance.

4.4. Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

ATTENTION!

THE APPLIANCE MUST BE GROUNDED. THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES THAT MAY OCCUR AS A RESULT OF USAGE WITHOUT GROUNDING.

4.5. The appliance must never be exposed to direct sunlight.

4.6. The appliance must not be located close to radiators or cookers. Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

4.7. If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

4.8. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

4.9. Make sure the plug is accessible after installation.

4.10. There should be sufficient air circulation around the appliance, the lack of which leads to overheating.

4.11. Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance.

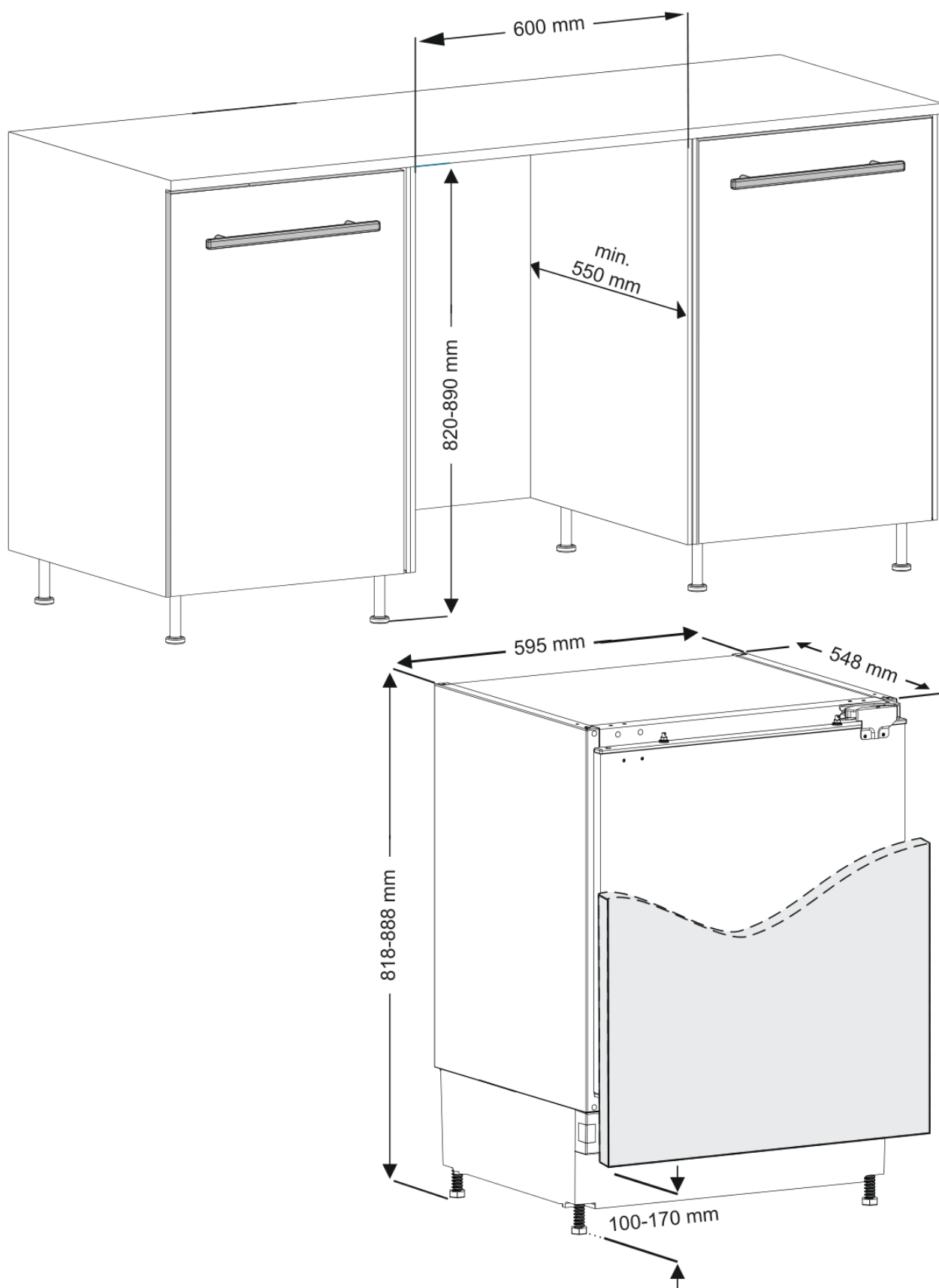
4.12. If the appliance is not level, the doors and seal will not be covered properly. If the device is not level, the door and the seal will not fit. The appliance can be leveled using adjustable feet. You can adjust the legs by turning them in either direction.

4.13. Spare enough space for convenient opening of the doors.

ATTENTION!

**INFORMATION IN THE INSTRUCTION MANUAL IS ONLY FOR REFERENCE.
THE PHYSICAL PRODUCT MAY DIFFER.**

4.14. Installation in cabinet



4.15. Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.

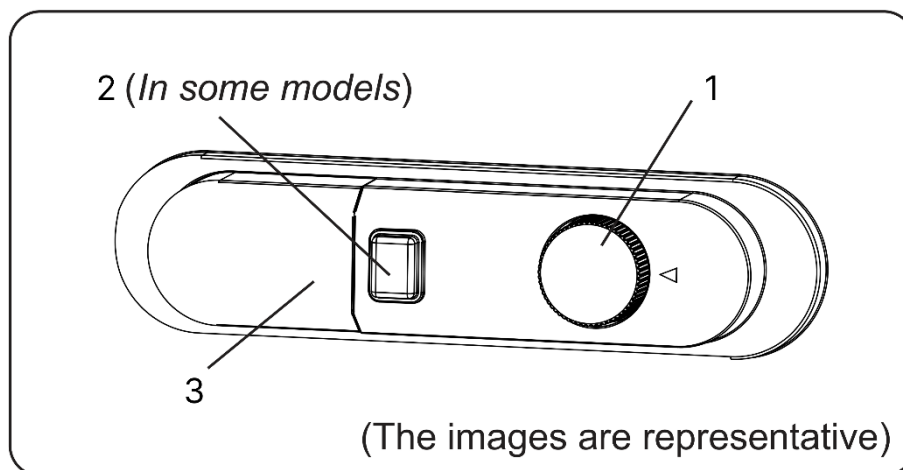


5. USING THE APPLIANCE

5.1. When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the appliance let it run at least 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

5.2. Internal lighting may be switched on with a delay of one minute during the first connection of the appliance to the power supply.

5.3. Control panel. (The pictures are only for reference. The actual configuration will depend on the physical product.)



- 1 – Thermostat knob
- 2 – Stand-by switch
- 3 – Lamp cover

5.4. Thermostat Setting

5.4.1. The thermostat automatically regulates the temperature inside the cooler and freezer compartments.

5.4.2. Refrigerator temperatures can be obtained by rotating the knob to higher numbers; 1 to 3, 1 to 5 or SF (maximum numbers on the thermostat depends on your product.)

5.4.3.

1-2: For short-term storage of food

3-4: For long-term storage of food

5: Maximum cooling position. The appliance will work longer.

5.5. Super freeze mode

5.5.1. Turn the knob to SF to freeze fresh food quickly. In this position, the freezer compartment will operate at lower temperatures. After your food freezes, turn the thermostat knob to its normal use position.

5.5.2. If you do not change the SF position, your appliance work will automatically return to its last used thermostat position after max 48 hours.

5.5.3. If the thermostat switch is in the SF position when your appliance is first started, your appliance work will automatically return to the operation in the thermostat-3 position after max 48 hours.

5.5.4. Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance. (The appliance may not operate at the correct temperature if it is particularly hot or if you open the door often).

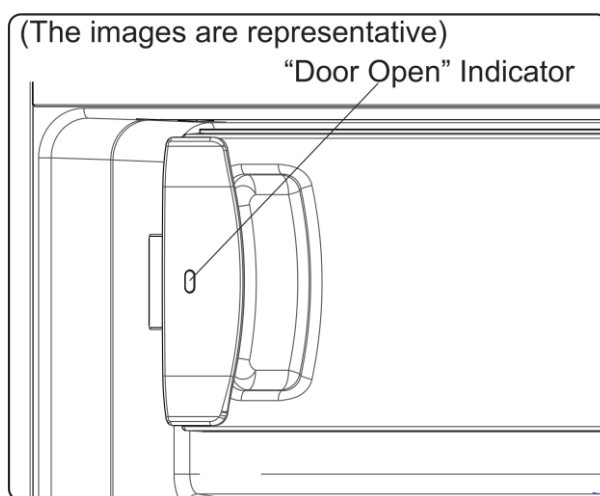
5.6. Stand-By Switch

5.6.1. This refrigerator is equipped with an On/Off switch located on the thermostat box. This feature allows you to completely disconnect the electrical circuit of the appliance, ensuring zero power consumption when the refrigerator is not in use.

5.6.2. Turn the On/Off switch to the “Off” position. (When the switch is set to “Off”, the refrigerator completely disconnects from the power supply). In this state all functions, compressor, condenser fan and interior light are will be off. The product consumes no power.

5.6.3. Use Stand-By switch during long vacations or extended periods of non-use to eliminate power consumption. While the product is turned off, the internal temperature of the refrigerator will rise. Remove all food items to prevent spoilage.

5.7. Door Open Indicator



5.7.1. The Door Open indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it remains open.

- If the indicator is red, the door is still open.
- If the indicator is white, the door is properly closed.

5.7.2. The freezer door should always be kept closed. This will prevent food products from defrosting. Any heavy ice and frost build-up inside the freezer, and an unnecessary increase in energy consumption, will be avoided.



6. ACCESSORIES

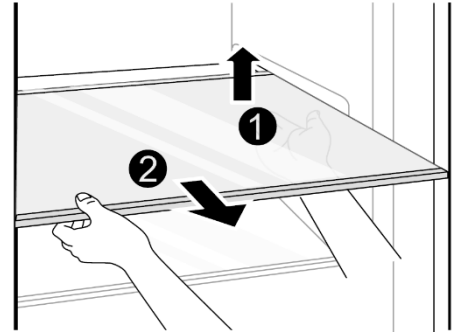
ATTENTION!

**ADDITIONAL ACCESSORIES MAY VARY
ACCORDING TO THE MODEL OF YOUR
APPLIANCE**

6.1. Removable shelves in the fridge

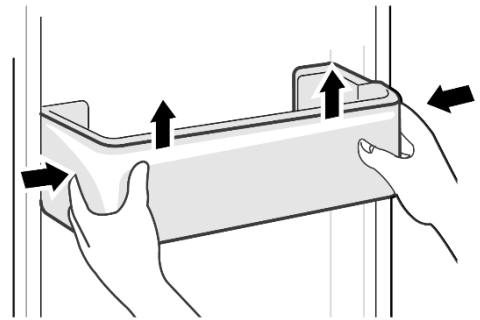
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.



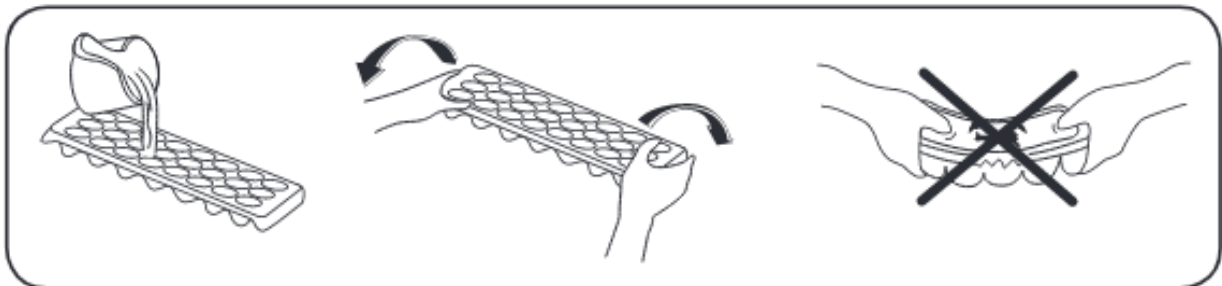
6.2. Door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.



6.4. Ice tray

Fill the ice tray with water and place it in the freezer compartment. After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes



7. FOOD STORAGE

ATTENTION!

LET HOT FOODS COOL TO ROOM TEMPERATURE BEFORE PLACING IN THE APPLIANCE

7.1. An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

7.2. Do not open the refrigerator door frequently. Open the door only as briefly as necessary to minimize cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

7.3. The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

7.4. Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

7.6. Fridge compartment

7.6.1. Always store liquids in sealed containers in the refrigerator to reduce humidity and avoid the formation of frost. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and then your appliance will require more frequent defrosting.

7.6.2. Storage time for all products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before storage into the refrigerator.

7.6.3. Consume packaged foods before the recommended expiry date.

7.6.4. Do not place food in front of the air flow duct.

7.6.5. Make sure that no food is in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will appear and packaging will stick to it.

7.6.6. Cooked dishes must remain covered when they are stored in the fridge. Do not place warm foods in the fridge. Place food when it is cool, otherwise the temperature and humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

7.6.7. Meat products should not be stored together with fruits and vegetables to prevent cross-contamination.

7.6.8. We recommend storing meat and cleaned fish in a loose wrapper on the glass shelf just above the crisper where the air is cooler. This provides the best storage conditions. Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

7.6.9. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You need to pack meat products and clean any leakages on the shelves.

7.6.10. To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.

7.6.11. Store fruits and vegetables in the crisper containers.

7.6.12. Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) from impact of ethylene-releasing fruits (peach, apricot, fig etc.).

7.6.13. Do not place wet vegetables into the refrigerator.

7.6.14. Bananas, potatoes, onions and garlic should not be stored in the fridge.

7.6.15. Butter and cheese should be placed in containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

7.6.16. Milk bottle should have a cap and should be stored in the balconies on the door.

7.6.17. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

7.6.18. Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors. The table shows you the most efficient way to store the food in the refrigerator compartment.

7.7. Freezer compartment

7.7.1. The freezer compartment is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.

7.7.2. When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run 24 hours.

ATTENTION!

STORAGE OF TOO MUCH FOOD DURING OPERATION AFTER THE INITIAL CONNECTION TO POWER MAY ADVERSELY AFFECT THE FREEZING EFFECT OF THE REFRIGERATOR

7.7.3. Fresh food should be divided into single portions before freezing.

7.7.4. Wrap and seal fresh food properly before freezing. The packaging should be airtight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil, polythene bags and plastic containers are recommended to use.

7.7.5. It is recommended to mark the freezing date on each individual package in order to keep tab on the storage life and quickly get the right package out of the freezer.

7.7.6. Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.

7.7.7. When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.

7.7.8. Do not purchase frozen food in the packaging with humidity signs and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.

7.7.9. Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.

7.7.10. Always follow the manufacturer's instructions on the package when storing frozen food. Food should not be stored for more than 3 months from the date of purchase, if no information is provided.

7.7.11. The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the indicated storage life.

7.7.12. Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise, the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

7.7.13. Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.

7.7.14. In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove

the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

7.7.15. To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

7.7.16. If the freezer door has been left open for a long time or hasn't been closed properly, frost will form inside the freezer and can prevent efficient air circulation. Unplug the freezer and wait for it to defrost to fix this problem. Clean the freezer once it has fully defrosted.

ATTENTION!

IF YOU ATTEMPT TO OPEN THE FREEZER DOOR IMMEDIATELY AFTER CLOSING IT, YOU WILL FIND THAT IT WILL NOT OPEN EASILY. THIS IS NORMAL.

THE DOOR WILL OPEN EASILY IN A FEW MINUTES AFTER THE COMPARTMENT WILL BE COOLED AND THE PRESSURE INSIDE EQUALIZES

7.7.17. Consume thawed frozen food within a short time period after defrosting.

7.7.18. Do not refreeze thawed food. This can damage your health and cause such problems as food poisoning.



8. CARE AND SERVICE

ATTENTION!

ALWAYS DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING.

ALLOW AT LEAST 5 MINUTES BEFORE RESTARTING THE APPLIANCE, AS FREQUENT STARTING MAY DAMAGE THE COMPRESSOR.

8.1. Refrigerator cleaning

8.1.1. The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

8.1.2. Remove the food from the refrigerator, cover them and store in a cool place.

8.1.3. Do not use any abrasive cleaners, hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior.

8.1.4. Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water (2 tablespoons of baking soda and a 1 l of warm water). For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended

to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas. Do not wash accessories in a dishwasher.

8.1.5. Make sure that no water enters the lamp or other electrical components.

8.1.6. Wipe the outer surface of the product with a soft cloth and then wipe dry.

8.1.7. Clean the door gasket with a soft cloth or diluted detergent.

8.1.8. Regularly check the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect inside the appliance.

8.1.9. Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

8.1.10. When you have finished cleaning, dry carefully, then load the products and connect the plug to the mains supply with dry hands.

ATTENTION!

**CLEAN THE CONDENSER WITH A BRUSH AT
LEAST ONCE A YEAR.**

**THIS WILL HELP YOU TO SAVE ENERGY AND
INCREASE PRODUCTIVITY OF YOUR
APPLIANCE. THE POWER SUPPLY MUST BE
DISCONNECTED DURING CLEANING.**

8.2.1. The refrigerator with the No Frost system defrosts automatically.

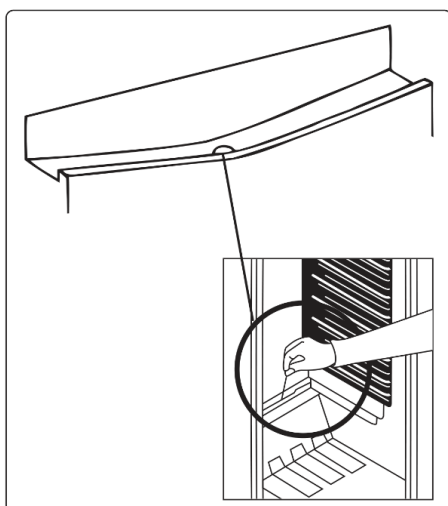
8.2.2. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply. Turn off the appliance and defrost it:

- Remove the food from the freezer, cover them and store in a cool place.

- Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. You can use plastic or wooden ice shovel to eliminate the frost.

- Keep the door open and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water.

- When you have finished cleaning, dry carefully, then load the products and connect the plug to the mains supply with dry hands. Put the frozen food back in the freezer compartment.



8.2. Defrosting refrigerator compartment

8.2.1. Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water resulting from defrosting flows down the back wall onto the tray and evaporates automatically.

8.2.2. The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator.

8.3. Defrosting freezer compartment

8.3.1. Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending on the length of time the door may be left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form in places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of thin frost.

8.3.2. For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply, empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep cool. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent an unnecessary increase in the temperature of the contents.

8.3.3. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.

8.3.4. Wipe up condensation with a cloth or sponge. After defrosting is complete, clean the inside of the appliance with a solution of warm water and a little bicarbonate of soda, then dry thoroughly.

8.3.5. When you have finished cleaning, dry carefully, then plug to the mains supply with dry hands. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number MAX before introducing the food back into the freezer.

8.4. LED light replacement

8.4.1. To replace any LED light, please contact the nearest authorized service center. This replacement can only be performed by authorized staff (the numbers and location of LED light may change according to the model).



9. TRANSPORTATION

9.1. The original packaging and foam may be kept for future transportation.

9.2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.

9.3. Remove all movable parts (shelves, accessories, crispers and so on) or fix them into the appliance against shocks to prevent damages during replacing or transporting.

9.4. Move the appliance with more than two people carefully.

9.5. Always carry your appliance in the upright position.

9.6. Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords when re-transporting.



10. TROUBLESHOOTING

10.1. This noise during the operation of the appliance is considered normal:

- Cracking noise occurs when the appliance is cooled or warmed (because of expansion of appliance material).
 - Short cracking noise when the thermostat switches the compressor on/off.
 - Motor noise indicates the compressor is operating normally.
 - The compressor may cause more noise for a short time when it is activated for the first time.
 - Bubbling noise and splash occur by way of the refrigerant flow in the tubes of the system.
 - Water flowing noise by way of the water flowing to the evaporation container.
- This noise is normal during defrosting.

10.2. Sounds, which can be easily prevented:

- Noise caused by the appliance which is not level – adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- Touching the adjacent piece of furniture – move the refrigerator away.
- Creaking of the drawers or shelves – take out and put back the drawer or shelf.
- Sounds of clinking bottles – move bottles apart.

10.3. In case of a failure, LED indicators blink. Please contact the manufacturer's service department to identify and eliminate the malfunction.

10.4. Please check whether the fault can be fixed yourself. If a problem persists after you have followed all the instructions, please contact the nearest authorized service center.

Problem	Possible cause	Solution
Appliance doesn't work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary
	Socket is defective	Plug another working appliance into the same socket to check it. Mains malfunctions must be corrected by an electrician
Light not on	The appliance is not powered on.	Unplug and re-plug the power cord.
	The light is broken.	Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	The food been placed at the back of the fridge. The area near the back wall is where the temperatures are coldest.	Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment.
	Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.

Problem	Possible cause	Solution
Fridge/freezer is overcooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Long-time operation of the compressor	High ambient temperature	Long operation of the refrigerator is normal in summer
	It is too much food in the appliance at the same time	Please read the "Food storage" section
	Warm food was placed in the device	Food shall get cool before being put into the appliance
	The doors are opened too frequently	Open the door only as long as necessary
	The frost layer inside is too thick.	Need to defrost.
The refrigerator door can't be properly closed	The freezer door is stuck by food packages	Make sure that the food packages do not prevent the door from closing
	Tilt refrigerator	Readjust the feet
Outer wall is hot	When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet.	Higher temperature on the outer wall is normal.
	Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Excessive smell inside the appliance	Food products with a strong odor are not packaged properly	Please read the "Food storage" section
	Spoiled food	Clean and remove any spoiled food.
	The freezer compartment is dirty	Please read the "Care and service" section
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Excessive moisture inside the device	The products are packaged improperly	Please read the "Food storage" section
	The containers haven't been dried before placing them in the appliance	Please read the "Care and service" section
	Appliance doors open frequently	Open the door only as long as necessary. Room humidity enters the appliance when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the room humidity is high.
	The door gasket are not tight.	Check the door gasket, clean or correct position.



11. MANUFACTURER WARRANTY

11.1. The manufacturer guarantees correct operation of the refrigerator **within 60 months** from the date of sale through the retail network if the consumer adheres to the rules of transportation, storage, installation, and operation.

11.2. In case of the absence of a sales date mark, the warranty period is calculated from the manufacture date.

11.3. In the case of improper operation of the refrigerator within the warranty period, the consumer has the right to warranty repair at the service centers, addresses of which are indicated in the warranty coupon and on the website of the trademark.

11.4. When contacting the service, you should inform:

- Type of malfunction.
- Model of the device.
- Serial number (this information is indicated on the nameplate at the bottom of the appliance).

11.5. Life span of the refrigerator – 10 years.

Інформаційний лист продукції

Найменування або торговельна марка постачальника: ELEYUS							
Місцезнаходження постачальника: 46000, Україна, м. Тернопіль, вул. Поліська, буд. 9							
Ідентифікатор моделі: VRDB1082SM60							
Тип холодильного приладу: холодильник з морозильною камерою							
Малошумний прилад:	ні	Тип дизайну:		вбудований			
Прилад для зберігання вина:	ні	Інший холодильний прилад:		так			
Загальні параметри продукції:							
Параметр		Значення		Параметр		Значення	
Загальні вимірювання (мм)		Висота	818	Загальний об'єм (л)		114	
		Ширина	595				
		Глибина	548				
EEI (%)		100		Клас енергоефективності		E	
Рівень акустичного шуму в повітрі (дБ(А) на 1 пВт)		39		Клас рівня акустичного шуму в повітрі		C	
Річне енергоспоживання (кВт·год/рік)		149		Кліматичний клас		T/SN	
Мінімальна температура навколишнього середовища (°C), для якої підходить холодильний прилад		+10		Максимальна температура навколишнього середовища (°C), для якої підходить холодильний прилад		+43	
Зимовий режим		ні					
Параметри відділення:							
Тип відділення		Параметри та значення відділення				Тип розмороження (авторозмороження = А, ручне розмороження = М)	
		Об'єм відділення (дм ³ або л)	Рекомендований температурний режим для оптимального зберігання продуктів (°C)	Потужність замороження (кг/24 год)			
Для продуктів, що не потребують заморожування	ні	–	+17	–	–		
Для зберігання вина	ні	–	+12	–	–		
Для овочів	ні	–	+12	–	–		
Для свіжих продуктів	так	97,6	+4	–	А		
З температурою близько 0°C	ні	–	+2	–	–		

0 зірок або для приготування льоду	ні	–	0	–	–
1 зірка	ні	–	-6	–	–
2 зірки	ні	–	-12	–	–
3 зірки	ні	–	-18	–	–
4 зірки	так	17,1	-18	2,6	М
3 2-зірковою секцією	ні	–	-12	–	–
Зі змінною температурою	ні	–	–	–	–
Для відділень з 4 зірками					
Пристрій швидкого замороження				Так	
Параметри джерела світла:					
Тип джерела світла				LED	
Клас енергоефективності				E	
Мінімальний гарантійний строк, запропонований виробником: 60 місяців					
Додаткова інформація: EN 60704-2-14/EN 60704-3					
Вебсайт постачальника, де міститься інформація про холодильні прилади: https://eleyus.com/					

Технічні параметри моделі та їхні задекларовані значення

Загальний опис моделі холодильного приладу, достатній для однозначної та легкої ідентифікації:			
Холодильник вбудований однокамерний. Статична система охолодження. Загальний об'єм холодильника – 114 л. Корисний об'єм холодильної/морозильної камери – 97,6/17,1 л. Механічне управління. LED-освітлення. Полиця для пляшок на дверцятах. Рівень шуму – 39 дБ. Кліматичний клас – T/SN (робота при температурі навколишнього середовища до +43 °C). Клас енергоефективності – E. Розмір (ДхШхВ) – 548x595x818 мм. 5 років повної гарантії виробника.			
Загальні специфікації продукції:			
Параметр	Значення	Параметр	Значення
Річне споживання енергії (кВт·год/рік)	149	EEI (%)	100
Стандартне річне споживання енергії (кВт·год/рік)	149.96	Комбінований параметр	1,43
Час підвищення температури (год)	7,00	Коефіцієнт навантаження	1,0
Коефіцієнт втрати тепла крізь дверцята	1,000	Кліматичний клас	T/SN
Тип антиконденсаційного нагрівача	відсутній	Рівень акустичного шуму в повітрі (дБ(А) на 1 пВт)	39
Додаткові специфікації продукції для холодильних приладів, крім мал шумних холодильних приладів:			

Параметр	Значення							
Денне споживання енергії при 32 °С (кВт·год/24 год)	0,548							
Специфікації відділень:								
Параметри та значення відділення								
Тип відділення	Цільова температура (°С)	Об'єм відділення (дм³ або л)	Потужність замороження (кг/24 год)	Термодинамічний параметр (r _c)	N _c	M _c	Коефіцієнт розмороження (A _c)	Коефіцієнт вбудованості (B _c)
Для продуктів, що не потребують заморожування	-	-	-	-	-	-	-	-
Для зберігання вина	-	-	-	-	-	-	-	-
Для овочів	-	-	-	-	-	-	-	-
Для свіжих продуктів	+4	97,6	-	1,00	75	0,12	1,00	1,02
З температурою близько 0°С	-	-	-	-	-	-	-	-
0 зірок або для приготування льоду	-	-	-	-	-	-	-	-
1 зірка	-	-	-	-	-	-	-	-
2 зірки	-	-	-	-	-	-	-	-
3 зірки	-	-	-	-	-	-	-	-
4 зірки	-18	17,1	2,6	2,10	138	0,15	-	1,05
З 2-зірковою секцією	-	-	-	-	-	-	-	-
Зі змінною температурою	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума об'ємів відділення (відділень) для охолодження та відділення (відділень) не для замороження [л або дм-3]	-	97,6	-	-	-	-	-	-
Сума об'ємів відділення (відділень) замороження [л або дм-3]	-	17,1	-	-	-	-	-	-